

Indoor Climate Systems

Hoval TopVent[®] TP | MP

Operating instructions



Original operating manual 4 222 624-en-00

Hoval | Responsibility for energy and environment

1 Use			3
1.1 Intended use			. 3
1.2 User group			. 3
2 Safety			4
2.1 Symbols			. 4
2.2 Operational safety			. 4
2.3 Decommissioning			. 5
3 Construction and operation			6
3.1 TopVent® TP construction $\ldots \ldots \ldots \ldots$. 6
3.2 Function TopVent® TP			. 8
3.3 TopVent® MP construction $\ . \ . \ . \ .$.			10
3.4 Function TopVent® MP			12
3.5 Operating modes			14
4 Type code			16
4.1 Type code for recirculation units $\ . \ . \ .$			16
4.2 Type code for supply air units			17
5 Technical data			18
5.1 Application limits . <td></td> <td></td> <td>18 18</td>			18 18
5 Technical data 5.1 Application limits .			18 18 19
5 Technical data 5.1 Application limits .	•	•	18 18 19 19
5 Technical data 5.1 Application limits .	•	•	18 18 19 19 19
5.1 Application limits	•	•	18 18 19 19 19 20
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output	•	•	18 18 19 19 19 20 21
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output 5.7 Cooling capacity	•		18 18 19 19 20 21 21
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output 5.7 Cooling capacity 5.8 Sound level	•	•	18 18 19 19 20 21 21 22
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output 5.7 Cooling capacity 5.8 Sound level 5.9 Dimensions and weights			18 19 19 19 20 21 21 22 23
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output 5.7 Cooling capacity 5.8 Sound level 5.9 Dimensions and weights		•	18 19 19 20 21 22 23
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output 5.7 Cooling capacity 5.8 Sound level 5.9 Dimensions and weights 5.0 Options	-		 18 19 19 20 21 21 22 23 31
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output 5.7 Cooling capacity 5.8 Sound level 5.9 Dimensions and weights 6.1 Design without Air-Injector	-	-	18 18 19 19 20 21 22 23 31
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output 5.7 Cooling capacity 5.8 Sound level 5.9 Dimensions and weights 6.1 Design without Air-Injector 6.2 Suspension set.	-	-	18 19 19 20 21 22 23 31 31
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output 5.7 Cooling capacity 5.8 Sound level 5.9 Dimensions and weights 6.1 Design without Air-Injector 6.3 Air filtration	-	-	18 18 19 19 20 21 22 23 31 31 31 31
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output 5.7 Cooling capacity 5.8 Sound level 5.9 Dimensions and weights 6.1 Design without Air-Injector 6.3 Air filtration 6.4 Paint finish	· · · ·	-	18 19 19 20 21 22 23 31 31 31 31 31 31 32
5. Technical data 5.1 Application limits 5.2 Electrical connection 5.3 Air flow rate 5.4 Air filtration 5.5 Technical data of the heat pump 5.6 Heat output 5.7 Cooling capacity 5.8 Sound level 5.9 Dimensions and weights 6.1 Design without Air-Injector 6.2 Suspension set 6.3 Air filtration 6.4 Paint finish	-		18 18 19 19 20 21 22 23 31 31 31 31 31 32 32

7 Transport and installation	33
7.1 Delivery	33
7.2 Storage	34
7.3 Requirements for the installation site	35
7.4 Installing the heat pump	37
7.5 Installing the TopVent $^{\circledast}$ unit	38
7.6 Connecting air ducts	39
7.7 Refrigeration system installation	40
7.8 Condensate connection TopVent^{e}	45
7.9 Heat pump condensate connection	45
7.10 Electrical installation	46
8 Operation	49
8.1 Initial commissioning	49 49
8 Operation 8.1 Initial commissioning	49 49 49
8 Operation 8.1 Initial commissioning 8.2 Operation	49 49 49
8 Operation 8.1 Initial commissioning 8.2 Operation 9 Maintenance and repair	49 49 49 50
8 Operation 8.1 Initial commissioning	49 49 49 50 50
8 Operation 8.1 Initial commissioning	49 49 49 50 50 51
8 Operation 8.1 Initial commissioning . <t< td=""><td>49 49 50 51 51</td></t<>	49 49 50 51 51
8 Operation 8.1 Initial commissioning	49 49 49 50 50 51 51
8 Operation 8.1 Initial commissioning . <t< td=""><td> 49 49 49 50 50 51 51 51 52 </td></t<>	 49 49 49 50 50 51 51 51 52
8 Operation 8.1 Initial commissioning 8.2 Operation .	 49 49 49 50 50 51 51 52

1 Use

1.1 Intended use

TopVent® TP recirculation unit

TopVent[®] TP units are recirculation units intended for heating and cooling spaces up to 25 m in height with decentralised heat pump. They have the following functions:

- Heating and cooling with heat pump
- Recirculation operation
- Air distribution and destratification with adjustable Air-Injector
- Air filtration (option)

The TopVent[®] TP unit complies with all the requirements of the Ecodesign Directive 2009/125/EC relating to environmentally friendly design of ventilation systems. It is a system of the «fan coil unit» type, provided for in Commission Regulation (EU) 2016/2281.

TopVent® MP supply air unit

TopVent[®] MP units are supply air units intended for ventilation, heating and cooling spaces up to 25 m in height with decentralised heat pump. They have the following functions:

- Heating and cooling with heat pump
- Fresh air supply
- Mixed air operation
- Recirculation operation
- Air distribution and destratification with adjustable Air-Injector
- Air filtration

The TopVent[®] MP unit complies with all the requirements of the Ecodesign Directive 2009/125/EC relating to environmentally friendly design of ventilation systems. It is a system of the «fan coil unit» type, provided for in Commission Regulation (EU) 2016/2281.

Intended use also includes compliance with the operating instructions. Any usage over and above this use is considered to be not as intended. The manufacturer can accept no liability for damage resulting from improper use.

1.2 User group

The units are only allowed to be installed, operated and maintained by authorised and instructed personnel who are well acquainted with the units and are informed about possible dangers.

The operating instructions are for operating engineers as well as specialists in building, heating and ventilation technology.

2 Safety

2.1 Symbols



Caution This symbol warns against risk of injury. Please heed all instructions designated by this symbol to prevent injuries and/or death.



Attention

This symbol warns against property damage. Please heed the respective instructions to prevent risk of damage to the unit and its functions.

Notice

This symbol denotes information about the economic use of the equipment or special tips.

2.2 Operational safety

TopVent[®] units are state-of-the-art and safe to operate. All control and safety valves are checked at the factory. Nevertheless, hazards may emanate from the units if they are used incorrectly or not used as intended. Therefore:

- The unit may only be installed, operated and serviced by authorised, trained and instructed skilled personnel:
 - Specialists as defined by these operating instructions are those persons who, based on their training, knowledge and experience as well as their knowledge of the relevant regulations and guidelines, can carry out the work assigned to them and recognise potential hazards.
- Please read the operating instructions before unpacking, installing, commissioning and before maintaining the equipment.
- Store the operating instructions so that they are easily accessible.
- Observe any attached information and warning signs.
- Immediately replace damaged or removed informational and warning signs.
- Follow the local safety and accident prevention regulations at all times.
- Observe the particular dangers involved in working on the roof and on electrical systems.
- When working on the unit, objects (e.g. tools) could be dropped. Block off the area underneath the unit.
- Do not attach additional loads to the unit.
- When working in the unit, take precautions against unprotected, sharp metal edges.
- Wear suitable protective equipment (helmet, gloves, mouth protection, goggles).
- Following maintenance work, professionally reassemble all dismantled protective devices.
- Replacement parts must comply with the technical requirements of the system manufacturer. Hoval recommends the use of original spare parts.
- Unauthorised reconfiguration or modification of the unit is not permitted.
- Shut down the unit immediately, if any defects are ascertained that limit the operational safety.

2.3 Decommissioning

Disconnect the power supply with the main switch in the control panel.



Caution

The use of condensers can pose a danger of fatal injury from directly touching live parts even after the unit is switched off. Only open the access doors after waiting 3 minutes.

3 Construction and operation

3.1 TopVent® TP construction



Notice

The picture only shows the schematic layout. In contrast to the illustration here, the EEV kit is located on the refrigerant connection side.



Fig. 2: TopVent® TP construction



Notice

The picture only shows the schematic layout. In contrast to the illustration here, the EEV kit is located on the refrigerant connection side.

3.2 Function TopVent® TP

TopVent® TP-6-P | TopVent® TP-9-P



Fig. 3: TopVent® TP-6-P | TopVent® TP-9-P function diagram

TopVent® TP-9-Q



Fig. 4: TopVent® TP-9-Q function diagram

3.3 TopVent® MP construction



Notice

The picture only shows the schematic layout. In contrast to the illustration here, the EEV kit is located on the refrigerant connection side.



Fig. 6: TopVent[®] MP construction



Notice

The picture only shows the schematic layout. In contrast to the illustration here, the EEV kit is located on the refrigerant connection side.

Hoval

3.4 Function TopVent® MP

TopVent® MP-6-P | TopVent® MP-9-P



Fig. 7: TopVent® MP-6-P | TopVent® MP-9-P function diagram

TopVent® MP-9-Q



Fig. 8: TopVent® MP-9-Q function diagram

3.5 Operating modes

The units have the following operating modes:

- Supply air speed 2 (only TopVent[®] MP)
- Supply air speed 1 (only TopVent[®] MP)
- Recirculation
- Recirculation speed 1
- Standby

The TopTronic[®] C control system regulates these operating modes automatically for each control zone in accordance with the specifications in the calendar. The following points also apply:

- The operating mode of a control zone can be switched over manually.
- Each TopVent[®] unit can operate individually in a local operating mode: Off, Supply air speed 2, Supply air speed 1, Recirculation, Recirculation speed 1 (depending on the unit type).

Code	Operating mode		Description
SA2	Supply air speed 2 The fan runs at speed 2 (high air flow rate). The room temperature set value day is active. The unit blows fresh air into the room. The control of the fresh air ratio can be selected:		
	Fixed fresh air ratio: The unit operates continuously with the set fresh air ratio. The system controls the heating/cooling according to the heating/ cooling demand.		Fan speed 2 Fresh air damper
	 Variable fresh air ratio: The system regulates the fresh air ratio depending on the temperature. The set fresh air ratio serves as a minimum value. If the temperature conditions permit, more fresh air is brought into the room and used for free heating or free cooling. Only when this potential is fully utilised is the heating/cooling switched on via the coil if required. If a combination sensor for room air is installed (option), the system additionally controls the fresh air ratio depending on the air quality: If there is no heat demand, the fresh air damper is opened 100% if the indoor air quality is too poor. When the setpoint value for the CO₂ or VOC content of the room air is reached, the fresh air damper closes again to the set minimum value. 		Fanspeed 2 Fresh air damper MIN-100 % open ¹) Heating/cooling0-100 % ²) ¹) A minimum value can be set ²) Depending on heat or cool demand
SA1	Supply air speed 1 The same as SA2, but the fan operates at speed 1 (low air flow rate)	235772 T275577	Fanspeed 1 Fresh air damper MIN-100 % open ¹⁾ Heating/cooling0-100 %
		+	¹⁾ Fixed or variable (see above)

Code	Operating mode		Description
REC	Recirculation On/Off operation: during heat or cool demand, the unit draws in room air, heats or cools it and blows it back into the room. The room temperature set value day is active.		Fan speed 1 / 2 1) Fresh air damper closed Heating/cooling on 1) 1) Depending on heat or cool demand
DES	Destratification: To avoid heat build-up under the ceiling, it may be appropriate to switch on the fan when there is no heat or cool demand (either in permanent operation or in on/off operation depending on the temperature stratification, as desired).	-	Fanspeed 2 Fresh air damperclosed Heating/coolingoff
REC1	Recirculation speed 1 The same as REC, but the unit operates only at speed 1 (low air flow rate)		Fanspeed 1 Fresh air damperclosed Heating/coolingon ¹⁾
DES	 Destratification: The same as for REC, but the unit operates only at speed 1 	_	Fanspeed 1 Fresh air damperclosed Heating/coolingoff
ST	Standby The unit is ready for operation; the following operating modes are activated if required:		
CPR	 Cooling protection: If the room temperature drops below the set value for cooling protection, the unit heats up the room in recirculation operation. 	P.5177	Fanspeed 2 Fresh air damperclosed Heatingon
OPR	Overheating protection: If the room temperature rises above the set value for over- heating protection, the unit cools down the room in recirculation operation.		Fanspeed 2 Fresh air damperclosed Coolingon
NCS	Night cooling: If the room temperature exceeds the set value for night cooling and the current fresh air temperature permits it, the unit blows cool fresh air into the room and extracts warmer room air.		Fanspeed 2 Fresh air damperopen Heating/coolingoff
L_OFF	Off (local operating mode) The unit is switched off; frost protection for the unit remains active.		Fanoff Fresh air damperoff Heating/coolingoff

Table 1: Operating modes

4 Type code

4.1 Type code for recirculation units

		TP - 6 -	P / S	Г. D1 /	S.	FK . L	H.U-	/ K	KP / TC	
Unit	type									
Тор	/ent [®] TP									
Unit	size									
6 or	9									
Hea	ting/cooling section									
Ρ	with coil type P for heat pump P									
Q	with coil type Q for heat pump Q (only for size 9)									
_										
Des										
SI	Standard									
Air	outlet									
D1	Design with Air-Injector									
D0	Design without Air-Injector									
Inst	allation									
-	without									
S	Suspension set									
Filte	ar hoy									
	without									
FK	Filter box									
FF	Flat filter box									
Pair	nt finish									
	without									
LH	Standard paint finish									
LU	Paint finish as desired									
Silo	noor									
	without									
	Recirculation silencer									
5										
Con	densate pump									
	without									
KP	Condensate pump									
0										
Con	troi system									

TC TopTronic[®] C

Table 2: Type code for recirculation units

4.2 Type code for supply air units

		MP -	6 -	P / S	T . D1	/ S	L	.н	1	KP / TC	
Unit	type										
Top\	/ent® MP										
Unit	size										
6 or	9										
Heat	ting/cooling section										
Ρ	with coil type P for heat pump P										
Q	with coil type Q for heat pump Q (only for size 9)										
Des	ign										
ST	Standard										
Air o	putlet										
D1	Design with Air-Injector										
D0	Design without Air-Injector										
Inst	allation										
-	without										
S	Suspension set										
Pain	t finish										
	without										
LH	Standard paint finish										
LU	Paint finish as desired										
Con	densate pump										
	without										
KP	Condensate pump										
Con	trol system										
ТС	TopTronic [®] C										

 Table 3: Type code for supply air units

5 Technical data

5.1 Application limits

Heating mode				
Fresh air temperature (WB)	min.	°C	-25
		max.	°C	18
Air inlet temperature to the	heating/cooling coil (DB)	min.	°C	5
		max.	°C	24
Cooling mode				
Fresh air temperature (DB)		min.	°C	-10
		max.	°C	48
Air inlet temperature to the	heating/cooling coil (WB)	min.	°C	14
		max.	O°	26
Extract air temperature		max.	°C	50
Moisture content of extract air	1)	max.	g/kg	15
Supply air temperature		max.	°C	45
Room temperature setpoint		min.	°C	12
		max.	°C	26
Air flow rate	Size 6:	min.	m³/h	3100
	Size 9:	min.	m³/h	5000
Condensate quantity	Size 6:	max.	kg/h	90
	Size 9:	max.	kg/h	150
The units cannot be used in:				
 Damp locations 				
Rooms with mineral oil vapours in the air				
 Rooms with a high salt con 	tent in the air			
Rooms with acidic or alkali	ne vapours in the air			
1) Units for applications where the hur	nidity in the room increases by mo	ore than 2 g/kg	g are available on re	quest.

Table 4: Application limits



Fig. 9: Minimum room volume depending on the total refrigerant charge in accordance with EN 378

According to EN 378 (Refrigerating systems and heat pumps - Safety and environmental requirements), no additional safety measures for risk reduction are required for Hoval indoor climate units with heat pumps under the following conditions:

- The conditions according to EN 378 Annex C 3.1 are fulfilled.
- The room volume corresponds to the minimum values shown in Fig. 9 meaning that the permissible QLMV value is not exceeded.

5.2 Electrical connection

TopVent® TP, MP

Unit type		TP-6	TP-9	MP-6	MP-9
Supply voltage	V AC	3 × 400	3 × 400	3 × 400	3 × 400
Permitted voltage tolerance	%	± 5	± 5	± 5	± 5
Frequency	Hz	50	50	50	50
Connected load	kW	1.5	3.3	1.5	3.3
Current consumption max.	Α	2.7	5.6	2.8	5.7
Series fuse	Α	13.0	13.0	13.0	13.0
Protection rating	_	IP 54	IP 54	IP 54	IP 54

Table 5: Electrical connection TopVent® TP, MP

Heat pump

Heat pump		Р	Q
Supply voltage	V AC	3 × 400	3 × 400
Permitted voltage tolerance	%	± 2	± 2
Frequency	Hz	50	50
Connected load	kW	16.8	2 × 15.9
Current consumption max.	А	26.9	2 × 25.5
Series fuse	А	32.0	2 × 32.0
Inrush current	А	5.9	2 × 5.9

Table 6: Heat pump electrical connections

5.3 Air flow rate

Unit type		TP-6	TP-9	MP-6	MP-9
Nominal air flow rate	m³/h	6000	9000	6000	9000
Floor area covered					
 for applications with higher comfort requirements (e.g. production halls, assembly halls, sports halls) 	m²	537	946	537	946
 for applications with low comfort requirements (e.g. warehouses, logistics centres) 	m²	953	1674	_	_

Table 7: Air flow rate

5.4 Air filtration

Filter	Fresh air / Extract air
Class acc. to ISO 16890	ISO coarse 60 %
Class acc. to EN 779	G4
Factory setting of differential pressure switches	180 Pa

Table 8: Air filtration

5.5 Technical data of the heat pump

Heat pum	р		Р	Q
	Rated heat output 1)	kW	39.2	67.2
Heating	Power consumption	kW	8.43	15.54
	COP	-	4.65	4.32
	η _{s.h}	-	204	197
	SCOP	-	5.17	4.99
	Rated cooling capacity 2)	kW	39.2	67.2
	Power consumption	kW	11.88	23.30
Cooling	EER	-	3.30	2.88
	η _{s.c}	-	339	315
	SEER	-	8.55	7.94
Refrigeran	ıt	-	R32	R32
Refrigeran	t fill volume	kg	11.4	2 × 8.5
1) With fresh	air temperature 7 °C / extract air tem	perature 20 °C	45 % rol humidity	

2) With fresh air temperature 35 $^\circ\text{C}$ / extract air temperature 27 $^\circ\text{C}$ / 45 % rel. humidity

Table 9: Heat pump technical data

5.6 Heat output

					То	pVent® TP re	circulation u	nits	T	TopVent [®] MP supply air units						
t _F		t _{roo}	m	Turne	Q	H _{max}	ts	P _{WP}	Q	H _{max}	ts	P _{HP}				
°C		°C		туре	kW	m	°C	kW	kW	m	°C	kW				
		6-P			41.6	12.2	38.6	14.8	42.0	13.0	35.5	15.1				
		16		9-P	41.6	15.3	31.7	14.8 42.0		15.1	28.6	15.1				
-15				9-Q	71.2	12.2	41.5	28.9	71.8	13.0	38.4	29.3				
				6-P	41.3	12.3	42.4	13.7	41.6	13.3	38.9	14.8				
		20		9-P	41.3	15.4	35.6	13.7	41.6	17.4	32.0	14.8				
				9-Q	70.6	12.3	45.3	26.5	71.2	13.2	41.8	28.9				
Legend:	t _F	=	Fresh	air temperature												
	t _{room}	=	Room	air temperature												
	Q	=	Heat	output												
	H _{max}	=	Maxin	num mounting hei	ght											
	ts	=	Suppl	y air temperature												
	P_{HP}	=	Powe	r consumption of	he heat pump											
Reference:	■ At	roor	n air te	mperature 16 °C:	extract air tempe	rature 18 °C										
	■ At	roor	n air te	mperature 20 °C:	extract air tempe	rature 22 °C										
	∎ Fr	esh	air ratio	10 % for TopVen	t [®] MP supply air	units										

Table 10: Heat output

5.7 Cooling capacity

				T	opVent® T	P recircu	lation uni		TopVent [®] MP supply air units									
t _F	t _{room}	RH _{room}	Tuna	Q _{sen}	Q _{tot}	ts	m _c	P _{WP}	Q _{sen}	Q _{tot}	ts	m _c	P _{HP}					
°C	°C	%	туре	kW	kW	°C	kg/h	kW	kW	kW	°C	kg/h	kW					
			6-P	29.2	41.4	13.5	17.9	11.6	29.3	41.4	13.9	17.7	11.6					
		50	9-P	29.1	41.4	18.4	18.0	11.6	29.3	41.4	18.7	17.7	11.6					
22	20		9-Q	49.5	70.3	11.7	30.6	22.7	50.3	71.0	11.8	30.5	23.0					
32	20		6-P	23.2	44.8	16.5	31.7	12.5	23.4	44.8	16.8	31.5	12.5					
		70	9-P	23.2	44.8	20.3	31.8	12.5	23.4	44.8	20.7	31.4	12.5					
			9-Q	39.7	76.8	14.9	54.4	25.0	40.1	76.8	15.2	53.9	25.0					
Legend:	$\begin{array}{llllllllllllllllllllllllllllllllllll$																	
Reference:	Reference: At room air temperature 22 °C: extract air temperature 24 °C At room air temperature 26 °C: extract air temperature 28 °C Fresh air ratio 10 % for TopVent [®] MP supply air units																	

Table 11: Cooling capacity

5.8 Sound level

Helt for a			TDA	TDA	Μ	P-6	MP-9			
			19-0	TP-9	Indoors	Outdoors	Indoors	Outdoors		
Sound pressure level (at a distance of 5 m) ¹⁾		dB(A)	59	61	61	55	62	55		
Total sound power level		dB(A)	81	83	83	77	84	77		
Octave sound power level	63 Hz	dB	42	48	42	38	49	46		
	125 Hz	dB	56	68	53	48	67	62		
	dB	65	70	68	62	71	67			
	500 Hz	dB	70	75	72	68	75	70		
	1000 Hz	dB	76	78	77	70	79	71		
	2000 Hz	dB	76	76	78	72	77	71		
	4000 Hz	dB	74	75	76	70	75	69		
	8000 Hz	dB	68	68	70	64	69	64		
1) With hemispherical radiation in a low-reflection environm	ent									

Table 12: Sound level TopVent[®] TP, MP

				Р	Q				
Heat pump			Heating	Cooling	Heating	Cooling			
Sound pressure level (at a distance of 5 m)		dB(A)	59.0	59.0	63.0	61.0			
Total sound power level 1)		dB(A)	81.0	81.0	85.0	83.0			
Octave sound pressure level 2)	63 Hz	dB	62.5	63.6	68.7	67.4			
	125 Hz	dB	58.5	58.6	62.4	59.9			
	250 Hz	dB	60.1	57.7	62.2	60.8			
	500 Hz	dB	58.6	58.4	60.8	59.7			
	1000 Hz	dB	54.3	52.2	57.6	56.4			
	2000 Hz	dB	51.6	49.8	54.5	53.6			
	4000 Hz	dB	53.0	52.8	49.9	50.4			
	8000 Hz	dB	46.7	45.9	49.2	48.2			

2) Measured at a distance of 1 m in front of the unit and 1 m above the floor in a semi-anechoic chamber.

Table 13: Heat pump sound level

For particularly quiet unit operation (e.g. during the night), the heat pump can be operated in silent mode. It then runs at a reduced speed of the compressor and/or fan, which also leads to a reduced capacity output depending on the setting parameters.

Silant made	Naise veduction	Capacity level							
Slient mode	Noise reduction	Heat pump P	Heat pump Q						
Level 1	– 3 dB	100 %	100 %						
Level 2	– 6 dB	95 %	80 %						
Level 3	– 9 dB	75 %	55 %						

Table 14: Noise reduction and capacity output in silent mode

5.9 Dimensions and weights

TopVent® TP-6-P



Fig. 10: TopVent® TP-6-P dimensions and weights

TopVent® TP-9-P



Fig. 11: TopVent® TP-9-P dimensions and weights

TopVent® TP-9-Q



Fig. 12: TopVent® TP-9-Q dimensions and weights

TopVent® MP-6-P



Fig. 13: TopVent® MP-6-P dimensions and weights

TopVent[®] MP-9-P



Fig. 14: TopVent® MP-9-P dimensions and weights

TopVent® MP-9-Q



Fig. 15: TopVent® MP-9-Q dimensions and weights

Heat pump P



Fig. 16: Heat pump P dimensions and weights

Heat pump Q



Fig. 17: Heat pump Q dimensions and weights

6 Options

6.1 Design without Air-Injector

TopVent® units in the design without Air-Injector are suitable for connecting to an air distribution system supplied by the client.

6.2 Suspension set

A suspension set is available to make it easy to install the units on the ceiling. The set consists of 4 pairs of U-profiles made of magnesium zinc sheet and is height-adjustable up to 1300 mm.

6.3 Air filtration

Filter box

A filter box with 2 bag filters can be installed for the purpose of filtering the recirculation air. The modular construction made of magnesium zinc sheet with

2 sliding doors makes it easy to replace the filters.

A differential pressure switch is installed for automatic monitoring of the filter. It shows when the filters have to be changed.



Table 15: Filter box technical data

Flat filter box

A flat filter box with 4 pleated cell filters can be installed for the purpose of filtering the recirculation air.

A differential pressure switch is installed for automatic monitoring of the filter. It shows when the filters have to be changed.



Table 16: Flat filter box technical data

Hoval

6.4 Paint finish

If the customer wishes, the units can be provided with an exterior paint finish.

6.5 Recirculation silencer

The recirculation silencer is mounted on the appliance and thus reduces the sound reflection from the ceiling. Insertion attenuation is 3 dB compared with the total sound power level of each TopVent[®] unit.



Table 17: Recirculation silencer dimensions and weights

6.6 Condensate pump

The condensate pump is installed directly under the condensate drain connection; the supplied container is prepared for installation on the unit. It pumps the condensate through a flexible hose to a delivery head of 3 m, thus enabling discharge of the condensate

through waste water pipes directly below the ceiling,

onto the roof.

7 Transport and installation

Caution

Risk of injury from incorrect handling. Transport, assembly and installation work may only be performed by specialists. Observe safety and accident prevention regulations.

7.1 Delivery

The scope of delivery includes:

- TopVent[®] unit
- Heat pump
- Accessories
- Optional components
- Zone control panel



- 1 TopVent[®] unit
- 2 Zone control panel
- 3 Heat pump

Fig. 18: Delivery of the components on pallets

Accessories

The following accessories are supplied separately:

- Trap (in separate cardboard box)
- Fresh air temperature sensor and room temperature sensor (in the zone control panel)
- Liquid temperature sensor and gas temperature sensor (inside the communication kit)
- For units with heat pump Q:
 - Branch joint kit Q (in separate cardboard box)
 - EEV kit Q (in separate cardboard box)
- Wiring diagram (in the unit control box)

Options

The following optional components are supplied separately:

- Suspension set (in separate cardboard box)
- Condensate pump (in separate cardboard box)
- Additional room temperature sensors, combination sensor room air quality, temperature and humidity (in zone control panel)
- Design without Air-Injector:
 - Supply air temperature sensor (attached to the unit control box)

Preparation

- Use a forklift with a sufficiently long fork to unload (at least 1.8 m).
- Check the consignment against the delivery documents and the order confirmation to ensure that it is complete. Report missing parts and any damage immediately in writing.

Heat pump

- Lifting the heat pump with a crane:
 - Lift the unit at 4 suspension points.
 - Use 2 straps at least 8 m in length.
 - Pass the straps through the openings at the bottom of the unit.
 - Use cloths or boards to protect the points where the unit comes into contact with the straps.
- Lifting the heat pump with a forklift:
 - Transport to the installation site: Lift the unit under the pallet.
 - Unloading from the pallet: Guide the forklift tines into the large rectangular openings under the device.



Fig. 19: Lifting the heat pump

7.2 Storage

If you do not install the unit immediately:

- Remove the packaging film to avoid water vapour condensation.
- Store the unit in a dry, dust-free room.
- Keep the storage temperature between 30 °C and + 50 °C.
- Avoid too long storage periods. After a storage period of more than 1 year:
 - Check that the bearings of the fans move smoothly before installing the unit.

7.3 Requirements for the installation site

TopVent® unit

- Comply with the minimum and maximum distances.
- Only secure the unit to ceilings with sufficient load-bearing capacity.
- All air inlet and air outlet openings must be freely accessible. The supply air jet must be free to spread out unhindered.
- The access panels in the unit must be freely accessible.
- Clearance of at least 0.9 m is required for maintenance work around the heating/cooling section.
- Make sure that supply air units draw in fresh air via the fresh air duct:
 - Intake opening at approx. 1.5 m height above the roof
 - Not impaired by exhaust air openings, flues or the like



Unit type		TP-6	TP-9	MP-6	MP-9	
Distance from ceiling Z	min.	m	0.3	0.4	0.3	0.4
Mounting bright V	max. 1)	m		Approx	. 925	
	min.	m	4	5	4	5
Applications with higher comfort						
requirements						
- Distance from wall W	max.	m	12	15	12	15
	min.	m	6	7	6	7
	max.	m	23	31	23	31
Unit clearance X	min.	m	12	14	12	14
Applications with low comfort						
requirements						
- Distance from well W	max.	m	15	20	_	_
	min.	m	6	7	_	_
	max.	m	30	41	_	-
	min.	m	12	14	_	-
1) The maximum mounting height varies depending on t calculation with the «HK-Select» selection program)	onditions (f	or values,	see table of	f heat outp	uts or	

Table 18: Minimum and maximum distances

Heat pump

Place the heat pump as close as possible to the indoor climate unit, in a well ventilated location.



Notice

Excessively long refrigerant lines reduce the efficiency of the system. Place the heat pump as close as possible to the indoor climate unit.

- Note the following when choosing a location:
 - Not in potentially explosive atmospheres
 - Not in the vicinity of machines emitting electromagnetic waves
 - Not in locations where there is a fire hazard due to the escape of flammable gases
 - Not near a heat source with high temperature
 - Not in locations where dust or dirt can affect the heat exchangers
 - Not in locations with mineral oil vapours in the air
 - Not in locations with acidic or alkaline vapours in the air
 - Not in locations with a high salt content in the air

Caution Risk of d

Risk of damage to health. Corrosion of refrigerant pipes causes leaks and refrigerant can escape.

- Heat pump Q: Place the two single units as close to each other as possible.
 - The maximum length of the refrigerant pipes between the two single units is 10 m.



Fig. 20: Maximum length of the refrigerant pipes

- Observe the minimum distances for sufficient air flow through the heat pump.
- Place the heat pump on a solid base with sufficient load-bearing capacity to avoid vibrations and noise.



Fig. 21: Minimum distances for the heat pump P (dimensions in mm)



Fig. 22: Minimum distances for the heat pump Q (dimensions in mm)

- Install the heat pump on a solid base or on support blocks made of concrete or steel:
 - The base must be at least 200 mm high to allow sufficient space for the installation of the refrigerant pipes.
 - The support blocks must be at least 100 mm wide and they must also support the unit in the centre.
 - The supporting surface must be flat and level (max. inclination ± 0.2 %).
 The support points must bear the weight evenly.
 - Water must be free to drain through the base plate of the heat pump.
- Align the heat pump in such a way that the front faces the prevailing wind direction.
- In areas with heavy snowfall:
 - Increase the base height to ensure that the unit operation is not affected by snow.
 - Remove the rear grille from the unit to prevent snow accumulation.

7.4 Installing the heat pump

Caution

Risk of injury caused by falling load and improper handling. During installation:

- Wear personal protective equipment.
- Do not stand under suspended loads.
- Use cranes or forklifts with sufficient load-bearing capacity.
- Transport the heat pump to the installation site.
- Drill holes for the anchor bolts in the prepared base (dimensions see Table 19).
- Mount the heat pump on the base using vibration dampers and 4 anchor bolts Ø 10 mm.





Table 19: Position of the screw connections (dimensions in mm)



Fig. 23: Base for the heat pump

7.5 Installing the TopVent[®] unit

Caution

Risk of injury caused by falling load and improper handling. During installation:

- Wear personal protective equipment.
- Do not stand under suspended loads.
- Use cranes or forklifts with sufficient load-bearing capacity.

Preparation

- Make sure that a lifting platform is available.
- Remove the packaging film.
- For mounting, use the enclosed rivet nuts and
- the optionally available suspension set or
 - flat irons, perforated irons, angle profiles, steel cables or similar

Installing the EEV kit Q

For units with heat pump Q, the EEV kit is supplied loose for transport reasons.

Screw the EEV kit Q to the TopVent[®] unit as shown in Fig. 25.



Attention

Risk of malfunctions due to incorrect installation position: It is essential that the expansion valve is installed in a vertical position with the connection pipes at the bottom.

TopVent® installation

- Transport the unit to the installation site.
- Mount the suspension set on the designated suspension points.



Caution

Risk of injury from falling parts. Only fasten the unit at the designated suspension points. Do not place any suspension points on the optional components (filter box, recirculation silencer).

- Rotate the unit to the correct position (position of the refrigerant connections).
- Attach the unit to the ceiling.
- Install the device horizontally.
- Do not attach any additional loads.
- Do not use eyebolts.
- Non-vertical suspensions are permissible up to a maximum angle of 45°.
- TopVent[®] MP:
 - Connect supply air units to the fresh air duct via a canvas connection and connect both flanges with an earth wire.



Fig. 25: Installing the EEV kit Q



Fig. 26: Non-vertical suspension

7.6 Connecting air ducts

2	Attention Danger of damaging the units. The unit must not be subjected to the weight of the ducts. Suspend the ducts from the ceiling or support them on the floor.
	lloor.

TopVent[®] units in the design without Air-Injector

Connect TopVent[®] units in the design without Air-Injector to a on-site air duct.



Table 20: Supply air duct connection dimensions

7.7 Refrigeration system installation



Caution The refrigerant pipes must be installed by a qualified refrigeration technician in line with the local regulations.

Connection points on the heat pump



Fig. 27: Opening for refrigerant pipes in the front



Fig. 29: Refrigerant pipe connections



Fig. 28: Opening for refrigerant pipes in the bottom

Before installing the refrigerant pipes, remove the leakage prevention caps:

- Ensure that all pipes are closed.
- Drain any refrigerant or air in the system via the service port.
- Remove the leakage prevention cap.

Connection points on the TopVent[®] unit





Fig. 30: Opening for refrigerant pipes in the front



Refrigerant pipes for heat pump P



Refrigerant pipes for heat pump Q





Fig. 33: Refrigerant pipes for heat pump Q (pipe diameters in mm)

Notes on installation

- To avoid damaging the unit:
 - Do not use any flux.
 - Ensure there is a nitrogen supply when soldering.
 - Protect the unit against excessive heat with a wet cloth.
- Install the refrigerant pipes as shown in Fig. 32 and Fig. 33 schematically according to the local conditions.
- The maximum length of the liquid line is 40 m.
- The maximum height difference between the heat pump and the indoor climate unit is ± 30 m.
- The maximum length between the two single units of heat pump Q is 10 m.
- If the heat pump is placed lower than the main pipe: Install an oil return trap in the gas line.



Fig. 34: Oil return trap

Heat pump Q

- The heat pump Q consists of 2 single units. Use the branching kit supplied for branching the pipeline.
 - Install the 2 Y branch joints as close as possible to the master unit.
 - Install the 2 Y branch joints horizontally so that the two branch pipes are in one plane.
- If the distance between the 2 single units is more than 2 m: Install an oil return trap in the gas line.





Fig. 35: Installation of the branch joint kit

Installation of the temperature sensors

Install the liquid temperature sensor (Ø 6.3 mm) and the gas temperature sensor (Ø 8.2 mm):

- Solder the sleeve for the sensor to the gas line:
 - as close as possible to the heating/cooling coil.
 - on the lower side of the pipe, as shown in Fig. 37
- Use thermal paste to ensure a good conductivity between the sleeve and the refrigerant pipe.
- First insert the clamp and then the sensor into the sleeve.
- Install the sensor so that no condensate accumulates in the sleeve.
- Insulate the sensor and the refrigerant pipe.
- Seal the refrigerant connections on the heating/cooling section:
- Spray PU foam around the connections.
 - Apply the enclosed self-adhesive insulating mat around the connections.



Fig. 37: Installation of the temperature sensors

4 Temperature sensors

3

Insulation of the refrigerant pipes

The thickness of the insulation depends on the pipe diameter. Minimum thicknesses are given in Table 21. Thicker insulation is required in hot, humid environments.

Ø	Minimum thickness ¹⁾	Material								
12.7 mm	15 mm									
22.2 mm	20 mm	Closed-cell toam, fire protection class B1, temperature-								
28.6 mm	20 mm									
¹⁾ Increase the thickness of the insulation in hot, humid environments (> 80% relative humidity).										

Table 21: Insulation of the refrigerant pipes

- Insulate the refrigerant pipes completely and without gaps.
- Insulate branch joints and weld seams only after the leak-tightness test.
- Insulate the liquid line and gas line separately.



Attention

Danger of unit damage due to condensation. Insulate the refrigerant pipes and connections with appropriate care to prevent condensation forming and dripping into the hall.

Filling with refrigerant

- Carry out a leak-tightness test and vacuum drying before charging refrigerant.
 - Leak-tightness test with 3.8 MPa test pressure
 - Vacuum drying with -100.7 kPa negative pressure
- Calculate the additional refrigerant fill.

The heat pump is filled with R32 refrigerant at the factory. Depending on the length of the liquid line and depending on the size of the unit, refrigerant must also be topped up:

- 0.103 kg refrigerant per metre of liquid line length (from the heat pump to the heating/cooling coil)
- Heating/cooling coil top-up volume:

Unit size		6	9
Refrigerant	kg	2.1	3.7

 Table 22: Top-up volume for the heating/cooling coil



Fig. 38: Calculation example

7.8 Condensate connection TopVent®

Condensate arising in cooling units must be removed via a condensate-proof line.

- Install and insulate the supplied trap on the condensate connection of the unit.
 Dimension the slope and cross-section of the condensate line so that no
- Dimension the slope and cross-section of the condensate line so that no condensate backflow takes place.
- Make sure that the condensate produced is drained in compliance with local regulations.

Condensate pump (option)

- Remove the transport locking device from the condensate pump.
- Install the condensate pump directly under the condensate drain connection; the supplied container is prepared for installation on the unit.
- Connect the condensate pump to a condensate-resistant waste water pipe. To do this, use a hose and attach it using a hose clamp or use a pipe with an inner diameter of 9 mm.
- Route the condensate line from the pump directly upwards.



- This line must not exceed the delivery head of the pump: – head of 3 m up to a condensate quantity of max. 150 l/h – head of 4 m up to a condensate quantity of max. 70 l/h Consider the condensate quantity expected in your application. (It can be calculated with the selection program HK-Select).
- Install an odour trap at the highest point.
- Route the line with a constant incline downwards and then vertically downwards, and if possible down to below the condensate pump. This will create a siphon effect and thus improve the effectiveness of the condensate pump.
- Make sure that the condensate produced is drained in compliance with local regulations.



Fig. 39: Removal of the transport locking device



Fig. 40: Installation on the unit



Fig. 41: Connection of the condensate pump

7.9 Heat pump condensate connection

- Make sure that the heat pump is not damaged by pooling water or ice formation:
 - Make sure that water is free to drain through the bottom plate of the heat pump.

7.10 Electrical installation



Caution

Danger of electric shocks. The electrical installation must only be carried out by a qualified electrician.

Please note the following:

- Observe all relevant regulations (e.g. EN 60204-1).
- Choose the dimensions of the cable cross sections in line with the applicable regulations.
- Route signal and bus lines separately from mains cables.
- Make sure the lightning protection system for the units or for the entire building is planned and carried out by professionals.
- Provide overload protection equipment on site in the mains connection line of the zone control panel.
- Carry out the electrical installation according to the wiring diagram.
- Secure all connections against working loose.
- When installing cables, observe the following points:
 - Fasten the cables in place with cable mounts and cable ties or with cable conduits/ducts.
 - Use blind rivets.
 - Drill holes with a maximum diameter of 5 mm Ø.
 - The maximum drilling depth is 10 mm. Use a drill bit with a depth stop.
 - The maximum load resulting from cable holders and cable guides is 10 kg.
 - All access panels must be easily removable.

TopVent® unit

- Connect the power supply to the unit control box.
- Connect the zone bus to the unit control box.
- Connect the electrical components of the heat pump system (see Fig. 43 and Fig. 44).
- TopVent[®] MP:
 - Make sure that the ground cable is installed in the flange of the fresh air duct.

TopVent® options

- Condensate pump:
 - Wire up the condensate pump to the unit control box.
- Forced off for TopVent[®] MP:
 - Wire up the signal for emergency shut-off (Forced off) to the unit control box.
- Design without Air-Injector:
 - Install the enclosed supply air temperature sensor in the supply air duct and wire it up to the unit control box.



1 Liquid temperature sensor

- 2 EEV kit
- 3 Gas temperature sensor
- 4 Unit control box
- 5 Communication kit
- 6 Communication TopVent[®]
- 7 Power supply TopVent[®]
- 8 Zone bus

Fig. 42: Cable routing for TopVent® TP | MP



Heat pump

- Install a leakage current protective circuit for the heat pump power supply.
- Install a main switch in view of the heat pump.
- Heat pump Q: Install a separate main switch for each of the two single units.
- Connect the cable for the power supply to the main switch and from there route it to the connection terminals of the heat pump.
- Install the signal lines:
 - Communication TopVent[®] (from the communication kit to the heat pump)
 - Heat pump Q: Communication master-slave

Temperature sensors

The fresh air temperature sensor and the room temperature sensor are supplied loose in the control panel:

- Install the fresh air temperature sensor at least 3 m above the ground on a north-facing wall, so that it is protected from direct sunlight. Provide cover for the sensor and thermally insulate it from the building.
- Install room temperature sensors at a representative position in the occupied area at a height of about 1.5 m. The measured values must not be distorted by the presence of sources of heat or cold (machines, windows etc.). Mount the sensors on a heat-insulating base so that the measured value is not distorted by the temperature of the wall.
- Option «Combination sensor room air IP20»:
 - Protect the sensor from soiling during the construction phase by masking it with a protection film.



Attention

Risk of malfunctions due to dust deposits. Protect the sensor from soiling during the construction phase.

8 Operation

8.1 Initial commissioning

Attention

8

Risk of damage to property as a result of performing initial commissioning on your own authority. Initial commissioning must be performed by the manufacturer's customer service technicians.

Checklist to prepare for commissioning:

- Mechanical installation
 - Indoor climate units
 - Heat pump system
 - Zone control panels
 - Operator terminals
- Refrigeration system installation
- Heat pump system (filled and documented)
- Hydraulic installation
 - Indoor climate units (condensate connection)
- Electrical installation
 - Power supply for indoor climate units, heat pumps, zone control panels
 - Wiring of Air-Injector actuator, supply air temperature sensor, condensate pump, forced off and components of the heat pump system to the unit control box
 - Laying of bus cables conforming to wiring diagram
 - Installation and wiring of all sensors (room temperature sensor, fresh air temperature sensor, ...)
 - Wiring of external operator terminals
 - Wiring of external inputs and outputs
- Organisational matters
 - Access to all system components during commissioning (indoor climate units, operator terminals, valves, ...)
 - Provision of a suitable working platform
 - Organisation of commissioning and training (date, presence of all of the respective trade groups and of the operating personnel)

The unit is checked at the factory and preset according to the specifications on the type label.

8.2 Operation

The system runs fully automatically depending on the programmed operating times and temperature conditions.

- Observe the operating instructions for the control system.
- Check alarm displays daily.
- Correct changes to operating times in the programming accordingly.
- Ensure free air outlet and unhindered dispersion of the supply air.

9 Maintenance and repair



Caution Risk of injury from incorrect work. Maintenance work must be carried out by trained personnel.

9.1 Safety

Before performing any work on the unit:

Turn the isolation switch on the unit to the «Off» position and secure it against being switched back on.



Caution Danger of electric shocks. The unit controller and the service socket are still live.

Wait at least 3 minutes after switching the unit off.



Caution

The use of condensers can pose a danger of fatal injury from directly touching live parts even after the unit is switched off. Only open the unit after waiting 3 minutes.

- Observe the accident prevention regulations.
- Observe the particular dangers involved when working on electrical systems.
- When working in the unit, take precautions against unprotected, sharp metal edges.
- Immediately replace damaged or removed informational and warning signs.
- Following maintenance work, professionally reassemble all dismantled protective devices.
- Replacement parts must comply with the technical requirements of the unit manufacturer. Hoval recommends the use of original spare parts.





Notice



The main switch for the heat pump is installed on site.

9.2 Maintenance

Maintenance schedule

Activity	Procedure			Interval
Clean unit	 Clean the TopVer Remove the siph 	nt [®] unit and the heat pump. on, clean it and rinse the condensa	ite drain.	1 × annually
Functional check	Check function of Check function of Check function of Check function of Check function of	f the fan and actuators. f the Air-Injector. f the heat pump. f the control system.		1 × annually
Changing the filter	 Renew air filter. 	·	When the filter alarm is	
	Filter set	Use	Mat. no.	displayed, at least 1× annually
	TopVent [®] 6 FK	MP-6, TP-6 with filter box	6049725	
	TopVent [®] 6 FF	TP-6 with flat filter box		
	TopVent [®] 9 FK	MP-9, TP-9 with filter box		
	TopVent [®] 9 FF	TP-9 with flat filter box		

Table 23: Maintenance schedule

Changing the filter

- Changing the air filter in the filter box:
 - Open the sliding door of the filter box.
 - Loosen the adjusting screw.
 - Remove the filter elements.
 - Insert the new filter elements.
 - Tighten the adjusting screw.
 - Close the sliding door of the filter box.
- Changing the air filter in the flat filter box:
 - Remove the filter elements from above.
 - Insert the new filter elements.
- Dispose of the filters in accordance with local regulations.
 - The disposal of used filters depends on the contents.

9.3 Repair

If required, contact Hoval customer service.

Product service life

Component	Service life
EC motors of the fans	approx. 30'000 to 40'000 hours depending on the application and environmental conditions
Damper actuators with spring return	at least 60'000 emergency positions

Table 24: Product service life

10 Dismantling

Caution

Risk of injury caused by falling load and improper handling.

- Wear protective equipment (fall protection, helmet, safety shoes).
- Do not stand under suspended loads.
- Use cranes or helicopters with sufficient load-bearing capacity.
- Disconnect the power supply to the unit.
- Wait at least 3 minutes after switching the unit off.



Caution

The use of condensers can pose a danger of fatal injury from directly touching live parts even after the unit is switched off. Only open the unit after waiting 3 minutes.

- Drain the refrigerant circuit.
- Dismantle all media connections.
- Support the unit.
- Disconnect the unit from the ceiling.
- Remove the unit.

11 Disposal

- Recycle metal components.
- Recycle plastic parts.
- Dispose of electric and electronic parts via hazardous waste.
- Dispose of the filters in accordance with local regulations.
 - The disposal of used filters depends on the contents.

 		 		 		 	 		 			 	 	 	 	 	 -
										_							
																	-
										_							
										_							
 	<u> </u>	 				 	 					 		 	 	 	
 		 	 	 	 	 	 		 			 	 	 	 	 	 _
 		 _		 		 	 		 	_		 	 	 	 	 	 -
																	-
										_							
										_							
										_							
 						 	 		 						 	 	 _
		 _	 	 		 				_			 		 		
										_							
			-							-							
										-							
																	_
 		 				 	 			_			 	 	 	 	 _
			1														

										_									
							 							 		_			
																	$ \rightarrow $	\neg	
_																		-	
_							 												
							 											-+	

						1								1		1		
 		 -			 	_	 	 		 -	 	 		 	 	 	 	-
 		 					 	 		 _	 	 	 	 	 	 	 	
		 -					 	 		-	 	_		 	 	 -	 	
		_								_								
 		 _						 		 _		 	 		 	 _	 	
											_							
 	ļļ	 					 	 		 		 	 	 	 	 	 	
		-						 									 	
		_								_								
					 			 									 	-
		_								_								
		 -					 	 		 		_				 -	 	
		_								_								
																	 +	
																	\neg	
 		 					 	 		 _	 	 	 	 	 	 	 	_
																	-+	
 		 _						 		 _	 _					 	 -+	
																	\neg	
 								 		 		 			 	 	 -+	
																	 \neg	

International

Hoval Aktiengesellschaft 9490 Vaduz Liechtenstein Tel. +423 399 24 00 info.klimatechnik@hoval.com www.hoval.com

United Kingdom

Hoval Ltd. Northgate, Newark Notts NG24 1JN Tel. 01636 672711 hoval@hoval.co.uk www.hoval.co.uk